

possibilités d'échanges bilatéraux avec le Mexique bien avant l'achèvement des négociations.

Le fait que 135 entreprises soient représentées à Expo Canada 93 montre bien que les gens d'affaires canadiens n'ont pas l'intention d'attendre que les textes juridiques suivent la réalité commerciale dans le cas du Venezuela non plus.

Expo Canada 93 encourage nos gens d'affaires à prendre des initiatives dans plusieurs domaines, à savoir :

- l'accroissement des exportations de produits et de services canadiens;
- l'augmentation de l'investissement canadien en Amérique latine; et
- la promotion de projets novateurs.

Nous avons choisi de lancer Expo Canada 93 au Venezuela. Notre décision a été motivée en partie par nos relations commerciales traditionnelles et en partie par le dynamisme de votre économie, qui devance celles de tous les autres pays d'Amérique du Sud depuis plusieurs années. Votre performance est impressionnante.

Je crois que cette expansion est un effet direct des efforts déployés par votre gouvernement pour ouvrir votre marché intérieur et opérer des réformes économiques. Tous les pays, y compris le Canada, ont constaté que ces politiques mènent au renouveau économique.

Les exportateurs canadiens ont contribué à la croissance du Venezuela : au cours des dix premiers mois de 1992, les exportations canadiennes vers ce pays ont augmenté de 6 p. 100 pour atteindre 266 millions de dollars, et l'on s'attend à ce qu'elles dépassent les 300 millions de dollars lorsque seront connus les chiffres relatifs à l'année entière. Parmi les principaux produits que vous avez importés du Canada, je mentionnerai le blé, le papier journal, la pâte de bois, les véhicules automobiles et les turbines à gaz.

Nous savons que le Venezuela s'efforce de diversifier son économie. Il est donc particulièrement digne de mention que les exportations canadiennes vers le Venezuela reflètent de plus en plus les efforts de votre pays pour diversifier son économie actuellement tributaire de l'extraction pétrolière. Par ailleurs, nous nous félicitons également de l'augmentation de vos exportations non pétrolières vers notre marché, de fruits tropicaux notamment. De janvier à septembre 1992, nos exportations de produits finis ont subi de fortes augmentations : chaudières à vapeur, 1 000 p. 100; pièces de turbines à gaz, près de 30 p. 100; produits de fer et d'acier, près de 50 p. 100; équipement de traitement thermique des matériaux, 300 p. 100.